

## ‘ఆడవీలను పిలిరక్కించే ఆదివాసులను అడవీలనుండి గొంతేయాలని

### పాలకులు భావించేటం క్షోమార్గం కాదు’

**- ఏపికెఎమ్కెవెన్ సదస్యులో ప్రాఫేసర్ మాడబ్హాషి శ్రీధర్ ఉద్ఘాటన**



విశాఖపట్టం సదస్యులో ప్రసంగిస్తున్న ప్రామాడబ్హాషి శ్రీధర్, వేబిక్సై ఇతరవక్తలు; సదస్యుకు హోజురైన ఆదివాసీ ప్రజాసీకం

#### **విశాఖపట్టం, 5-6-19:**

వందల తరాలుగా అడవులలో నివసిస్తూ, అడవులను పరిరక్కిస్తూ, పర్యావరణాన్ని కాపాడుతూ వస్తున్న ఆదివాసులను అడవుల నుండి తొలగించబూనకోవటం దుర్భాగ్యమని, క్షోమార్గంకాదని నల్గొన్ యూనివర్సిటీ విశ్రాంత ఆచార్యులు, కేంద్ర సమాచార హక్కులశాఖ మాజీ కమిషనర్ ప్రాఫేసర్ మాడబ్హాషి శ్రీధర్ ఉద్ఘాటించారు. 5-6-2019న ఉ.11 గం॥కు విశాఖపట్టంలోని సుఖ్యాలక్ష్మీ కళ్యాణమండపంలో ఏపికెఎమ్కెవెన్ నాయకత్వంలో నిర్వహించిన సదస్యులో ఆయన ముఖ్యాతిథిగా పాల్గొని ప్రసంగించారు.

“ల్యిటిష్చ వాడు మన దేశాన్ని ఆక్రమించు కొని సంపదను కొల్పగాట్టుకొళ్ళాడు. అటవీ సంపదలపై కన్నేసి, వారి దోషించి అడ్డుగా వున్న ఆదివాసులపై పలురకాల అణచివేత చర్యలకు పాల్పడ్డాడు. దీనిని వ్యతిరేకిస్తూ స్వీతంత్య పోరాటంతో సమాంతరంగా ఆదివాసుల పోరాటాలు సొగాయి. పోరాటాల ఫలితంగా గిరిజనుల భూములు గిరిజనులవే అని ప్రకటించాల్సి వచ్చింది. ప్రైమన్ డార్చీ గిరిజనుల జీవన స్థితిగతులపై ఆనాడే ఓ వివరమైన నివేదిక రూపొందించాడు. నిరంకుశ నిజాం ఏలుబడిలోని ప్రాంతాలలోనూ గిరిజనులకు అడవిపై హక్కులు కల్పిస్తూ చట్టాలు చేయక తప్పేదు.

స్వీతంత్యానంతరం రూపొందించుకున్న భారత రాజ్యాంగంలోని 5,6 షెడ్యూల్స్ దేశంలోని ఆదివాసుల హక్కుల పరిరక్షణకు ప్రశ్నేకించి వర్తిస్తాయి. వీటిని అధికారంలో కొనసాగుతూవస్తున్న పాలకులు సక్రమంగా అమలుచేయక పోవటమే గిరిజనులలో అసంతృప్తికి కారణంగా వుంది. విషాధోద్యమాలు ముందుకు రావటానికి ఇదే కారణం.

2006లో కేంద్రప్రభుత్వం చేసిన అటవీ హక్కుల చట్టం ప్రకారం అడవులలోని ఆదివాసుల నివాసహక్కును గుర్తించాలి. ఈ చట్టం ప్రకారం 46 లక్షలమంది ఆదివాసులు తమకు నివాస హక్కు కావాలని అభ్యర్థనలు అందజేస్తే అందులో 20 లక్షల అభ్యర్థనలను కుంటిసాకుతో తిరస్కరించారు. వీరి అభ్యర్థనలు తిరస్కరించబడ్డాయి కనుక, వీరు ఆదివాసులు కారంటూ వీరిని తొలగించాలని సుట్టింకోర్చు ఖిబువరి 13న ఆదేశమిచ్చింది. ఈ విషయంలో ఆదివాసుల పక్కాన సుట్టింకోర్చులో కేంద్ర, రాష్ట్ర ప్రభుత్వాలు తమ వాదను గట్టిగా వినిపించకపోవటం దుర్భాగ్యం.

కాగా, ఎన్డిఎపి ప్రభుత్వం ఎన్నికలకు ముందు కాలంలో ఆదివాసులను అణచివేసే మరింత ప్రమాదకరమైన బిల్లును రూపొం దించింది. దీనిపై ప్రజల అభ్యర్థాయాలను తెలియజేసేందుకు జూన్ 7వ తేదీన ఆఖరు దినంగా ప్రకటించింది. అటవీ అధికారులకు తుపాకులు, మందుగుండు సామాగ్రి ఇవ్వాలని, ఆదివాసులపై అటవీ అధికారులు జరిపే దౌర్జన్యాలపై కేసులు కూడా పెట్టరాదనే అంశాలతో ఈ బిల్లు చాలా ప్రమాదకరంగా ముందుకొస్తోంది.

ఏమైనా తరంగాలుగా అడవిలో వుంటున్న ఒక్క ఆదివాసీని కూడా తిరస్కరించటానికి వీలులేదు. అడవులపై పెత్తనాన్ని కొందరు నిరంకుశ అధికారుల చేతుల్లో పెట్టటానికి ఉద్దేశించిన ఈ బిల్లును సంపూర్ణంగా వ్యతిరేకిస్తూ ఈ సదస్య తీర్మానం చేయాల్సిందిగా కోర్టు, కోర్టుల తీర్మానపై ఆధారపడకుండా తమ హక్కుల సాధనకు ఆదివాసులే నడుం బిగించాలని ప్రాఫేసర్ శ్రీధర్ తన ఉపన్యాసంలో ప్రధానంగా పేర్కొన్నారు.

‘ఆదవులనుండి ఆదివాసులను గెంటివేసే పాలకుల నిరంతర కుటులను ఎదుర్కొందాం’ పేరుతో రైతుకూలీసంఘుం (ఆంధ్రప్రదేశ్) నిర్వహణలో జరిగిన ఈ ఒకరోజు సదస్యులో ఆంధ్రప్రదేశ్, తెలంగాణ, ఒడిషా రాష్ట్రాల నుండి ప్రజాసీకం ముఖ్యంగా వేలాదిగా ఆదివాసులు, గిరిజన సంఘుల పెద్దలు, వివిధ ప్రజాసంఘుల నేతలు, మేధావులు, ప్రజాతంత్రవాదులు పాల్గొన్నారు. జూన్ 5 ఉదయం 11 గం॥ నుండి మధ్యాహ్నం 2 గంటల వరకు జరిగిన ఈ సదస్యకు అధ్యక్షవర్గాన్ని, వక్తలను రైతుకూలీసంఘుం (ఆం.ప్ర) రాష్ట్ర సహాయకార్యదర్శి కాాడి.వర్ష తొలుత వేదికపైకి ఆహ్వానించారు. రైతుకూలీసంఘుం(ఆం.ప్ర) రాష్ట్రకార్యదర్శి కాాఎమ్సెన్ నాగరాజు, ఏపికెమ్సెకెమ్ తెలంగాణ ప్రతినిధి కాాబోరా ఆనంద్, ఒడిషా ఆదివాసీ నాయకురాలు కాాపైడమ్మ ఈ సదస్యకు అధ్యక్షవర్గంగా వ్యవహారించారు.

ఏపికెమ్సెకెమ్ అభిభారత కస్టినర్ కాాసుబోధ్ మిత్రా మాట్లాడుతూ ఆదవులలోని భానిజ, అటవీ సంపదను సామూజ్యవాద బహుళజాతి, కార్బోరేటు సంస్థలు విచ్చలవిడిగా కొల్లగొట్టకెళ్ళిందుకు మీలుగా, వివిధ రూపాలలో, వివిధ చట్టాలతో ఆదివాసులను ఆదవులనుండి తరిమివేయాలని పాలకులు కుటుపూరితంగా వ్యవహారిస్తున్నారని, ఈ కుటులను అర్థంచేసుకొని వాటికి వ్యతిరేకంగా సమైక్యంగా ఉర్దుమించాలని ఆయన పిలుపునిచ్చారు.

‘జనశక్తి’ సంపాదకులు డాాపి.జన్మంతరావు మాట్లాడుతూ భవిష్యత్త తరాలకు అవసరమైన భానిజ సంపదను ప్రైవేటు, కార్బోరేట్ల తక్షణ లాభాలకోసం వివక్షణారహితంగా తప్పి తీస్తున్నారని, దీనిని అడ్డుకుంటున్న ఆదివాసులపై తీవ్ర నిర్వంధాన్ని ప్రయోగిస్తున్నారనాయి.

ఏపికెమ్సెకెమ్ కో కస్టినర్, రైతుకూలీసంఘుం(ఆం.ప్ర) రాష్ట్రఅధ్యక్షులు కాాఎమ్.రూస్టీ మాట్లాడుతూ ఆదివాసుల పోరాట ఫలితంగా ఉనికిలోవచ్చిన 1/70, ‘పేసావంటి చట్టాలను, ఒడిషాలో 2/56 వంటి చట్టాలను పాలకులు నీరుగార్చారన్నారు. చట్టాలు, కోర్టు తీర్పులతో నివిత్తం లేకుండా ఆదివాసులు తమ సంఘటిత చైతన్యాన్ని పెంపొందించుకోవటం ద్వారా, గిరిజనేతర పేదప్రజల, మేధావుల, సమాజంలో వివిధ వర్గాల మద్దతును సంపాదించుకోవటం ద్వారా తమ హక్కులను పరిరక్షించుకోవటం సాధ్యమౌతుండన్నారు. పోలవరం ముంపు ప్రాంతాల ఆదివాసీ ప్రజాసీకానికి సమగ్ర శాస్త్రియ పునరావాసం కల్పించని పాలకుల దుర్మాగాన్ని ఆమె ఎండగట్టారు. ఆదివాసులకు అండగా నిలచిన మేధావులు డాాబిడి శర్ప, యస్తుర్మా శంకరన్లకు; గిరిజనోద్యమ అమరులందరుకూ ఆమె ఈ సందర్భంగా జోహోర్లాప్రించారు.

ఏపికెమ్సెకెమ్ (ఒడిషా) కేంద్ర కార్బోరేట్ సభ్యులు కాాశ్రీకాంత్ మొహంతి, ఒడిషాలో విస్తాపనకు వ్యతిరేకంగా ఆదివాసులు సాగిసున్న ఆందోళనను వివరించారు.

ఉత్తరాంధ్ర ఉపాధ్యాయ ఎంఎల్సి పాములపాటి రఘువర్మ మాట్లాడుతూ చట్టసభల వేదికగా ఆదివాసీ సమస్యలను ప్రస్తావిస్తామని, ఆదివాసుల ఉద్యమాలకు మద్దతుగా నిలుస్తా మన్నారు. మాజీ శాసనసభలు కోలక లక్ష్మణరావు ఐక్య ఆదివాసీ ఉద్యమం సాగించాల్సిన అవసరాన్ని నొక్కి చెప్పారు.

జంకా, విజన్సీ గిరిజనసంఘుం రాష్ట్ర అధ్యక్షులు కాాఇల్లా రామిరెడ్డి, గిరిజనసంఘుం నాయకులు కాాకుంజం రామారావు, కాాచెదల వీరపురెడ్డి తదితరులు ఈ సదస్యులో మాట్లాడారు.

ఆదవులనుండి ఆదివాసులను గెంటివేసే చర్యలను వ్యతిరేకిస్తూ కాారూస్టీ ప్రతిపాదించిన తీర్మానాన్ని సదస్య ఆమెదించింది. (తీర్మానం పూర్తిపారం 3వ పేజీలో) సదస్య ప్రారంభానికి ముందుగా ఆదివాసీ ప్రజాకళాకారులు ప్రదర్శించిన సాంప్రదాయ న్యత్యాలు, ప్రజా కళాకారులు ఆలపించిన ఆదివాసీ పోరాట పాటలు సదస్యకు హజ్జరైన ప్రజాసీకాన్ని ఆకట్టుకొన్నాయి.

### విశాఖను అరుణవర్ధంలో ముంచెత్తిన ప్రదర్శన

సదస్య అనంతరం ఏపికెమ్సెకెమ్ అధ్యక్షర్యంలో సా॥4 గం॥కు సుబ్బలక్షీ కళాం మండపంనుండి భారీ ప్రదర్శన నిర్వహించారు. ఆంధ్రప్రదేశ్, తెలంగాణ, ఒడిషా రాష్ట్రాలనుండి వేలాదిగా వచ్చిన ఆదివాసులు ఎర్రజెండాలు చేతబట్టి, రెండు వరుసలుగా క్రమశిక్షణతో నిర్వహించిన ఊరేగింపు, ఊరేగింపుకు ముందు భాగాన ఆదివాసీ ప్రజాకళాకారులు ప్రదర్శించిన కిందిరి, దశ్మస్తున్యత్యాలు నగర ప్రజలను విశేషంగా ఆకట్టుకొన్నాయి. ‘పర్యావరణాన్ని రక్షించేది, ఆదివాసులే’ ‘పర్యావరణాన్ని విధ్వంసం చేసేది, బహుళజాతి కంపెనీలే’ ‘ఆదివాసులను అడవినుండి గెంటివేసే కుటులను తిప్పికాడదాం’ ‘పోలవరం ప్రాజెక్టు నిర్మాణితులకు సమగ్ర, శాస్త్రియ పునరావాసం కల్పించాలి’ అంటూ ఈ సందర్భంగా ప్రదర్శకులు పెద్దపెట్టున నినదించారు. సుబ్బలక్షీ కళాం మండపంనుండి దైల్చే న్యూకాలని, దొండపర్తి, డైమండ్పార్క్ ద్వారకానగర్, ఆర్ట్సిస్ కాంస్ట్యూన్ మీదుగా పాత జైలురోడ్లలోని బహిరంగ సభాస్థలికి ప్రదర్శన చేరుకుంది.

### బహిరంగసభ

పాత జైలురోడ్లలోని పార్క్ వద్దనున్న సభాస్థలంలో సా॥5.30 గం॥కు జరిగిన బహిరంగ సభకు కాాశ్రీనుసాయుదు వక్తలను వేదికపైకి ఆహ్వానించగా రైతుకూలీసంఘుం (ఆం.ప్ర) రాష్ట్ర సహాయ కార్యదర్శి కాాడి.వర్ష అధ్యక్ష వహించారు. ఆదవులనుండి ఆదివాసులను గెంటివేసే పాలకుల కుటులను సమైక్యంగా తిప్పికాడదాం (ఆం.ప్ర) రాష్ట్ర

అధ్యక్షులు కాయన్. రుణాస్టి తన ప్రసంగంలో పిలుపు నిచ్చారు. సుప్రీంకోర్టు ప్రస్తుతం తన ఆదేశంపై ‘స్టే’ విధించినా, వారు ఇచ్చిన దుర్వారమైన ఆదేశాన్ని పాలకులేవరూ ప్రశ్నించకపోవటాన్ని ఆమె తీవ్రంగా ప్రశ్నించారు. రాసన్సు కాలంలో మరింత దుర్వారమైన చట్టాలకు పాలకులు పదును పెడుతున్నారని, దీనికి వ్యతిరేకంగా ఆదివాసులు, రైతుకూలీలు సమైక్యంగా ఉద్యమించాలని ఆమె పేరొన్నారు. ఈ సభలో ఇంకా ఏపికెమ్ కెవన్ అభిల భారత కన్సీనర్ సుబోధ్ మిత్రా, ఏజస్టీ గిరిజన సంఘం రాష్ట్రాల్లో ఉద్యుక్తులు కాయల్లా రామిరెడ్డి, రైతుకూలీ సంఘం(ఆం.ప్ర) రాష్ట్రానాయకులు కాయిక ముత్తాలు, ఏషివెఫ్ బీయు(మ్యా) రాష్ట్ర ఉపాధ్యక్షులు కాయి గణేష్ పండా, ఉత్తరాంధ్ర ‘ఉపాధ్యాయ’ ఎంపిల్సి పి.రఘువర్మ, రైతుకూలీ సంఘం తెలంగాణా రాష్ట్ర నాయకులు కాయి ఉపులయ్య తదితరులు ప్రసంగించారు. సుప్రీంకోర్టు నేపథ్యంలో భూపాల్ రచించగా, రౌతు వాసుదేవరావు దర్జకత్వం వహించి ‘ప్రజాకూకారుల సమాఖ్య’ ఆధ్వర్యంలో ప్రదర్శించిన ‘మా ప్రజాతీర్పు’ కళారూపకం బహిరంగసభకు హజ్రెన ప్రజాసీకాన్ని బాగా ఆకట్టుకుంది.

## తీర్మానం

### అడవీల సీండి అడవి ఒడ్డులను గొంతివేసే చేర్చులను తెక్షించం సిలువేలంచాలని ఆచివాసీ ప్రీజల సీదస్సు కాంపెంటుస్టులి

**తమ భూముల పరాయికరణకు వ్యతిరేకంగా,** సుదీర్ఘకాలం పాటు ఆదివాసులు సాగించిన పోరాటాల ఫలితంగా యుపివ ప్రభుత్వం 2006 సంాలో అటవీ హక్కుల చట్టాన్ని చేసినప్పటికీ, ఆదివాసుల హక్కుల పరిరక్షణ దిశగా ఆ చట్టం ఏ మాత్రం అమలు కాలేదు. ఆ చట్టాన్ని నిరుపయోగం చేసే అన్ని చర్యలూ ఒకదాని తర్వాత మరొకబీగా చేపడు తున్నారు. అందులో భాగంగానే అటవీ భూమిపై హక్కు తమదేనన్న లక్ష్మలాది ఆదివాసుల అభ్యర్థనలను (క్రొయిమ్లను) నిర్దాక్షిణ్యంగా తిరస్కరించారు. ఈ పరిస్థితినే అవకాశంగా తీసుకొని వది లక్ష్మల మంది పైగా ఆదివాసులను అడవుల నుండి తొలగించాలని సుప్రీంకోర్టు ఆదేశం ఇచ్చేలా కేంద్రప్రభుత్వం ఉద్దేశ్య హర్షకంగా వ్యవహరించింది. సుప్రీంకోర్టు ధర్మానుంచి ఈ ఆదేశం అమలును తాత్కాలికంగా నిలుపుదల (స్టే) చేసింది.

స్టే తొలగిపోయి, సుప్రీంకోర్టు ఆదేశం అమలు జరిగేట్లయితే ఆంధ్రప్రదేశ్లోని 66,000 ఆదివాసీ కుటుంబాలు, తెలంగాణా లోని 82,000 ఆదివాసీ కుటుంబాలు, ఒడిషాలోని 1,22,000 కుటుంబాలు అటవీ ప్రాంతాలలోని తమతమ ఆవాసాలను భూతీ చేయాలిపుంటుంది.

కాగా, గత ఒకబీన్నర దశాబ్ది కాలంగా (అటవీ హక్కుల చట్టం రూపొందిన నాటినుండి) ఆదివాసులను అడవులనుండి బలవంతంగా తొలగించటానికి వారి ఇళ్ళను, పంటలను తగులబెట్టటం, నీటి వనరులను ధ్వంసం చేయట, మహిళలపై లైంగిక దాడులు సాగించటం, ఆదివాసులను హత్యగావించటం వంటి అనేక క్రూరమైన, చట్టవిరుద్ధమైన చర్యలకు ప్రభుత్వాల్లో పాల్పడుతూవుండటం ఆదివాసుల అనుభవంలో వున్నదే.

రాజ్యాంగంలోని 5వ షెడ్యూలుకు విరుద్ధంగా చట్టబ్దమైన అనుమతులు లేకండానే ఆంధ్రప్రదేశ్, తెలంగాణా రాష్ట్రాలలో పాలకులు విచ్చులవిడిగా అటవీ భూములను సేకరించి, పోడు వ్యవసాయం సాగిస్తున్న ఆదివాసులను గెంటివేస్తున్నారు. ఒడిషాలో ‘అభివృద్ధి’, గనుల తమ్మకం పేర్లతో లక్ష్మలాది మంది ఆదివాసులను వారి నివాసాలనుండి తొలగిస్తున్నారు.

అదివాసుల భూ బదలాయింపును నిరోధించే 1/70 (ఆంధ్రప్రదేశ్, తెలంగాణ), 2/56 (ఒడిషా) మరియు ‘పెసా’ వంటి చట్టాలన్నీ నిరంతరం ఉల్లంఘనలకు గురవుతూనే వున్నాయని, ఈ చట్టాలను వకఢ్చందిగా అమలు చేయవలసిన ప్రభుత్వాధికార యంత్రాంగమే లక్ష్మలాది ఎకరాల అటవీ భూములను కార్బోరేటు సంస్థలకు కేటాయిస్తూ, వారి సూపర్ లాభార్జనలకు దోహదపడుతూనే, మరో వైపున అడవులు తరగిపోవటానికి ఆదివాసులే కారణమంటూ నెపాన్ని వారిపై మోవటాన్ని ఈ సదస్సు ముక్కతంరంతో నిరసిస్తున్నది.

ప్రభుత్వాలే వన సంరక్షణ, అటవీ పునరుజ్జీవం వంటి పేర్లతో జీవవైభిధ్యాన్ని, ఆదివాసుల జీవనోపాధిని, వస్యప్రాణుల మనుగడను దెబ్బతీసే విధంగా వాణిజ్య అడవుల పెంపకం, ఒకే తరఫో ప్లాంటేషన్ల పెంపకం వంటి విధానాలను ప్రోత్సహించడాన్ని ఈ సదస్సు వ్యతిరేకిస్తున్నది.

దేశవ్యాప్తంగా మూకుమ్మడిగా ఆదివాసులను అడవులనుండి తొలగించే ఈ చర్యలను తక్షణం నిలుపురల చేయాల్సిందిగా ఈ సదస్సు ఆయా రాష్ట్రాల ప్రభుత్వాలను డిమాండ్ చేస్తున్నది.

అటవీ హక్కుల చట్టం - 2006ను పటిష్టంగా అమలు చేసేందుకు అన్ని చర్యలూ చేపట్టాలని, భారత రాజ్యాంగంలోని కవ షైధూలులో ఆదివాసులకు కల్పించిన రక్షణలన్నీ అమలుచేయాలని ఈ సదస్సు ప్రభుత్వాన్ని డిమాండ్ చేస్తున్నది.

కేంద్ర, రాష్ట్ర ప్రభుత్వాల ఆదేశాలతో నిమిత్తం లేకుండానే ఆదివాసుల హక్కులను పరిరక్షించే విశిష్టాధికారం రాజ్యాంగంలోని కవ షైధూలు గవర్నర్లకు కల్పించిన అంశాన్ని పరిగణలోకి తీసుకొని ఆయా రాష్ట్రాల గవర్నర్లు, గో॥ భారత రాష్ట్రపతి తక్షణం ఈ విషయమై జోక్యం చేసుకోవలసినదిగా ఈ సదస్సు వారికి విజ్ఞాపించే చేస్తున్నది.

భూమి నుండి గెంటివేయబడటాన్ని ఆపివేయాలని అడవిలో జీవించే హక్కు, వనరులను అనుభవించే హక్కులకు భంగం కలిగించరాదని ఈ సదస్సు ప్రభుత్వానికి విజ్ఞాపించే చేస్తున్నది. తమకు జరిగిన “చారిత్రాత్మక అన్యాయానికి” వ్యతిరేకంగా సంఘటింతంగా నిలబడాలని, అలాగే ప్రజాజీవన మనుగడకు హాని కలిగిస్తూనే పర్యావరణ విద్యాసం సాగిస్తున్న సాంస్కృతిక వ్యతిరేకంగా నిలబడాలని సోదర ప్రజానికానికి ఈ సదస్సు విలువునిస్తున్నది.

ఈ రోజు అనగా **5-6-2019**న విశాఖపట్నంలో ఏ.ఐ.కె.ఎం.కె.ఎస్ నాయకత్వాన జరుగుతున్న ఈ సదస్సులో అంధ్రప్రదేశ్, తెలంగాణ, ఓడిషా రాష్ట్రాలనుండి వివిధ గిరిజన సంఘాల నాయకులు, ఆదివాసీ పెద్దలు, ప్రముఖ ప్రజాతంత్రవాదులు పాల్గొని తమ నిరసనను, ఆవేదనాలు, ఆగ్రహాలన్నీ వ్యక్తం చేస్తున్నారు. ఆదివాసీలమైన తాము సాగిస్తున్న ప్రజాస్ామీక డిమాండ్ సాధనకు తోడ్పడవలసిందిగా, సంఖ్యాభావం తెలుపువలసినదిగా మైదాన ప్రాంత గ్రామీణ, పట్టణ సోదరీసోదరులకు ఈ సదస్సు విజ్ఞాపించే చేస్తున్నది.

0000